



ATELIER CHANTS TRADITIONNELS

Saison 2017-2018

en résidence à

SOLEYMIEU (38460)

**' Monodies & Polyphonies
de Corse et d'ailleurs '**

issues de la tradition orale (chants sacrés et profanes)

L'association **Soni e Canti d'ARAUTOLI** vous propose un atelier dédié aux monodies et polyphonies traditionnelles chantées *a cappella* de Corse ("*cantu in paghjella*") comme d'ailleurs (Italie, Sardaigne, Grèce, Bulgarie, Géorgie, etc.) sans oublier le très bel héritage séculaire de nos autres **régions Françaises** (du 12^{ème} siècle à nos jours).

Nous souhaitons ainsi faire partager l'envie et le plaisir, voire l'étonnement de produire des **chants polyphoniques à 2, 3 et 4 voix** en parfaites résonances harmoniques.

Cette session propose un travail vocal autour du répertoire profane tout comme sacré.

Ce stage s'adresse aux chanteurs désireux de découvrir dans ce contexte la pratique du **chant traditionnel a cappella**. Sa pratique sera abordée dans la perspective d'une transmission orale, de sa relation à un "type d'écriture" et la prise en **conscience du corps dans sa globalité comme véritable instrument**.





PUBLIC

A l'attention d'un public curieux, motivé, confiant et attentif (hommes, femmes).

PRE REQUIS

Aimer pratiquer le chant, vouloir pratiquer d'autres styles, être curieux, être à l'écoute de l'autre et de soi. Une expérience du chant traditionnel et de l'apprentissage par l'oralité sera un plus. Parler Corse, Italien ou Latin peut s'avérer d'une aide précieuse.

PROGRAMME

Découverte et approfondissement de la pratique du chant corse et d'ailleurs par la sensibilisation à la résonance naturelle, la technique de l'ornementation et de l'improvisation modale.

Les chants abordés auront un lien avec le lieu (l'eau, la terre, etc.).

Ils seront de forme profane mais aussi sacrée.

Nous travaillerons le « *versu* » (versification dans le style) pour chaque monodie, transmise oralement de préférence.

Nous travaillerons des formes de **polyphonies à 2, 3 et 4 voix**.

Nous travaillerons l'écoute des intervalles, l'ornementation et la gestion du souffle.

Nous aborderons les notions d'intervalles qui caractérisent les polyphonies corses et voisines, les modes utilisés, les notes mobiles ou altérées, le son spécifique de chaque voix et sa mise en résonance avec les autres voix.

Nous aborderons la diversité des **styles suivant les microrégions** : madrigal, sérénade, lamentu, paghjella, terzetti, danse, etc.

Tous les chants seront interprétés dans leur langue d'origine : Latin, Toscan, Génois, langue Crusca, Corse, Géorgien, Grec, etc.

Répertoire pouvant être étudié (apprentissage ou approfondissement) :

Selon les attentes du groupe et le niveau des participants (connaissance de certaines pièces du répertoire) l'intervenant pourra adapter le choix du répertoire étudié. Nous vous invitons donc à renseigner avec précision le bulletin d'inscription présent en fin de dossier.





INTERVENANTS

Jean-Philippe de PERETTI - Polyphonies CORSES

Multi instrumentistes, **Jean-Philippe** a étudié auprès de nombreux chantres corses les monodies et les polyphonies traditionnelles sacrées et profanes. Diplômé du conservatoire dans le domaine des musiques traditionnelles (chants et cistre corse) il anime les ateliers de polyphonies corses, de chants sacrés et de méditerranée sur Bourgoin Jallieu ainsi que de nombreux stages en France. Il dirige les ensembles **Arautoli Fidélis** (polyphonies corses et médiévales), **Adjam** (musiques et chants de méditerranée et d'ailleurs), **Alcantara** (musiques, chants et contes d'influences méditerranéenne) dont il est le fondateur.



Pour l'occasion, il sera assisté de Joane Lise MICHOT pour les voix féminines.

MOYENS PEDAGOGIQUES MIS A DISPOSITION

Salle équipée.

Supports pédagogiques : tablatures, textes, traductions, fichiers audio, fond sonore et collectage.

INSCRIPTION

Date limite d'inscription : **30 septembre 2017**

Nombre limite d'inscriptions : **10 personnes maximum par atelier** [1].

Rendez-vous : **les mardis en quinzaine de 20h à 22h**

Durée de chaque atelier : **2 heures tous les quinze jours**

CALENDRIER : tableau joint en annexe de ce document

Séances préliminaires : **mardi 26 et mercredi 27 septembre 2017**

Premières séances : **mardi 3 octobre 2017**

[1] Les inscriptions sont effectives dès réception du paiement et du bulletin et par date d'arrivée dans la mesure des places disponibles. Une séance d'essais peut être envisagée. Nous contacter afin de convenir de la date (planning disponible lors de la première séance).

ACCUEIL

16 chemin de la Roche, Le village - 38460 SOLEYMIEU

FRAIS PEDAGOGIQUES

Forfait par personne : **240€**

Forfait par personne pour deux ateliers (avec 1' atelier polyphonies sacrées) : **420€** [2][3].

Il comprend les frais et les supports pédagogiques, les 20 séances, **la 1 demie journée du samedi autour du travail corporel et du rythme (polycorpo.)** et le concert de fin de saison.

Informations : **078 12 77 635 - arautoli@gmail.com**

Web : **<http://www.facebook.com/soniecanti.arautoli>**

[2] L'encaissement s'effectuera 5 jours avant le début des séances.

[3] Pour toute annulation, seule une demande écrite sera recevable. Il sera retenu **80€ de frais** pour toute demande d'annulation jusqu'à **5 jours** avant le début des séances. Passé ce délai, la somme globale (**240€ ou 180€**) sera due.



DATE LIMITE D'INSCRIPTION : **30 septembre 2017**

Bulletin d'inscription à renvoyer à :
Association « **SONI & CANTI D'ARAUTOLI** »
16 chemin de la Roche, le village
38 460 SOLEYMIEU.
078 12 77 635 - arautoli@gmail.com
<http://www.facebook.com/soniecanti.arautoli>

Saison 2017-2018

“ MONODIES, POLYPHONIES CORSES & D'AILLEURS ”

NOM & PRENOM :	DATE NAISSANCE :
TEL :	E-MAIL :
ADRESSE :	
VOTRE OBJECTIF * :	
VOTRE REPERTOIRE * :	
VOTRE VOIX * :	• BASSE • MILIEU • HAUTE

* : Renseignements obligatoires.

Ci-joint, le montant total de 240 € / 420 € (inclut l'atelier du mercredi autour des **polyphonies sacrées**) libellé à l'ordre de **SONI E CANTI D'ARAUTOLI**.
Je demande un paiement en 3 échéances de 80 € / 140 € (oct./janv./avr.). je joins 3 chèques.

Je suis déjà inscrit(e) à l'atelier Polyphonies sacrées du mercredi.

Je bénéficie donc de 25% de réduction.

Ci-joint, le montant total de 180 € libellé à l'ordre de **SONI E CANTI D'ARAUTOLI**.
Je demande un paiement en 3 échéances de 60 € (oct./janv./avr.). je joins 3 chèques.

Je suis d'accord pour être photographié dans le cadre de cette manifestation et autorise la diffusion de ces photos sur le site de l'association. OUI : NON : [1]

Je suis d'accord pour recevoir à l'adresse électronique mentionnée sur cette fiche des informations concernant les autres manifestations proposées par l'association. OUI : NON : [1]

[1] Dans le cadre de la loi informatique et liberté, vous pouvez à tout moment nous demander de retirer votre adresse de nos fichiers.

Je déclare avoir souscrit à un contrat d'assurance responsabilité civile personnelle pour l'année civile en cours (assurance habitation, carte bancaire, ...).

Je certifie que ces informations sont exactes et je m'engage à respecter l'ensemble des clauses liées à ma participation aux ateliers de l'association ARAUTOLI. Je joins à ce formulaire d'inscription mon paiement dans son intégralité.

Fait à, le

Signature précédée de la mention « Lu et approuvé »